

## **N I E D E R S C H R I F T**

über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim

**Tag:** 13.02.2020

**Dauer:** 19:00 Uhr bis 22:15 Uhr

**Ort:** Bürgerhaus Hausen, Parkstraße 2, 35415 Pohlheim

### **Anwesend:**

#### **Von der Stadtverordnetenversammlung**

STV Prof. Dr. Helge Stadelmann  
STV Peter Alexander  
STV Malke Aydin  
STV Angelika Bartosch  
STV Horst Biadala  
STV Werner Blezinger  
STV Hartmut Bonn  
STV Horst Jürgen Briegel  
STV Sonya Can  
STV Lorenz Diehl  
STV Ulrich Engel  
STV Björn Feuerbach  
STV Klaus Dieter Gimbel  
STV Jürgen Görig  
STV Eckart Hafemann  
STV Sabrina Hölscher  
STV Prof. Dr. Ernst-Ulrich Huster  
STV Ulrich Rene Hutzfeld  
STV Bettina Jost  
STV Matthias Jung  
STV Sebastian Jung  
STV Reiner Leidich  
STV Hans-Joachim Lohrey  
STV Bodo Marsteller  
STV Reinhard Peter  
STV Sami Sahin  
STV Ulrich Sann  
STV Fabian Schäfer  
STV Andreas Schuch  
STV Melanie Schunk-Wießner  
STV Reimar Stenzel  
STV Dominic Tamme  
STV Fadi Touma

STV Simone van Slobbe-Schneider  
STV Michael Wagner  
STV Malek Yacoub

### **Vom Magistrat**

Bürgermeister Udo Schöffmann  
Erster Stadtrat Ewald Seidler  
Stadtrat Israel Be Josef  
Stadtrat Kevin Engel  
Stadtrat Uwe Happel  
Stadtrat Jakob Ernst Kandel

### **Von der Verwaltung**

AR Jürgen Triller

### **Schriftführerin**

VA Bianca Krieb

### **(Nicht) Entschuldigt:**

### **Von der Stadtverordnetenversammlung**

STV Hans Happel

### **Vom Magistrat**

Stadtrat Jörg Buß

### **TAGESORDNUNG:**

TOP 1	Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit	
TOP 2	Feststellung der Niederschrift vom 13. Dezember 2019	
TOP 3	Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2020 mit ihren Anlagen	STV-373/2016-2021
TOP 3.1	Entwurf des Haushalts 2020; 1. Änderung	STV-373/2016-2021/1
TOP 3.2	Änderungsanträge	
TOP 4	Widerspruch des Bürgermeisters gegen den Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 13. Dezember 2019, TOP 5 "Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2020 des Eigenbetriebes Wasserwerke Pohlheim"	STV-382/2016-2021
TOP 5	Wahl der Vertreterinnen und Vertreter sowie Stellvertreterinnen und Stellvertreter der Stadt Pohlheim in die	STV-383/2016-2021

Gremien;

1. Wahl einer Vertreterin/eines Vertreters in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Kleebach
2. Wahl einer Stellvertreterin/eines Stellvertreters in die Betriebskommission Wasserwerke Pohlheim
3. Wahl einer Stellvertreterin/eines Stellvertreters in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Hallenbad Pohlheim

TOP 6	Beratung und Beschlussfassung über eine Richtlinie für Geldanlagen der Stadt Pohlheim	STV-387/2016-2021
TOP 7	Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe des Konzessionsvertrags über die Gasversorgung für die Stadt Pohlheim	STV-388/2016-2021
TOP 8	1. Änderungsplan zum Bebauungsplan Nr. 26.1 "Gewerbegebiet Vor dem hohen Stein" im Stadtteil Garbenteich; Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 BauGB	STV-389/2016-2021
TOP 9	34. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich "Gewerbegebiet Vor dem hohen Stein" im Stadtteil Garbenteich; Feststellungsbeschluss gemäß § 6 BauGB	STV-390/2016-2021
TOP 10	2. Änderungsplan zum Bebauungsplan Nr. 32 "Erbacher Wäldchen" im Stadtteil Watzenborn-Steinberg; Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 BauGB	STV-391/2016-2021
TOP 11	Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 11. November 2019 betr. Einsetzung eines Radverkehrsbeauftragten	A-367/2016-2021
TOP 12	Antrag der CDU-Fraktion vom 30. November 2019 betr. Bepflanzung der Verkehrsinseln	A-376/2016-2021
TOP 13	Antrag der CDU-Fraktion vom 30. November 2019 betr. Sportstättenkonzept	A-377/2016-2021
TOP 14	Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 30. November 2019 betr. Prüfung von Baumpflanzungen und gesetzlichen Pflanzgeboten	A-378/2016-2021
TOP 15	Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 30. November 2019 betr. Baugebiet "Hinter der Burg"	A-379/2016-2021
TOP 16	Antrag der SPD-Fraktion vom 29. November 2019 betr. Einweihung des Mahnmals	A-380/2016-2021
TOP 16.1	Beschluss des Magistrats zum Ablauf der Veranstaltung	STV-385/2016-2021
TOP 17	Antrag der FDP-Fraktion vom 16. Dezember 2019 betr. Grundsteuerbremse	A-383/2016-2021

TOP 18 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 27. Januar 2020 betr. Berichtsantrag zur Kinderbetreuung A-384/2016-2021

TOP 19 Mitteilungen

TOP 20 Anfragen

## **TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit**

Stadtverordnetenvorsteher Prof. Dr. Helge Stadelmann eröffnet die Sitzung, begrüßt die Stadtverordneten, die Magistratsmitglieder, die Zuhörer, die Presse, sowie die Mitarbeiter der Verwaltung und stellt ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest.

Bürgermeister Udo Schöffmann teilt im Namen des Gemeindewahlleiters mit, dass der Stadtverordnete Markus Hutzfeld sein Mandat niedergelegt habe und gemäß § 34 des Hessischen Kommunalwahlgesetzes vom Wahlergebnis der CDU Herr Hartmut Bonn nachrücke.

Bürgermeister Schöffmann begrüßt Herrn Bonn in der Stadtverordnetenversammlung und bittet ihn, in den Reihen seiner Fraktion Platz zu nehmen.

Stadtverordnetenvorsteher Prof. Dr. Helge Stadelmann nimmt die Gelegenheit wahr und gratuliert den Stadtverordneten Malek Yacoub, Simone van Slobbe-Schneider, Ulrich Hutzfeld zum 50. Geburtstag, Sonya Can, den Stadträten Jörg Buß in Abwesenheit, Israel Be Josef und Jakob Ernst Kandel nachträglich zum Geburtstag. Dem Stadtverordneten Ulrich Hutzfeld wird ein Präsent überreicht.

Der Stadtverordnetenvorsteher teilt mit, dass der Ältestenrat im Vorfeld der Sitzung die Reihenfolge der Tagesordnung abgestimmt und folgende Zuordnung getroffen habe:

Teil A (Punkte ohne Aussprache): TOP 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 17, 18

Teil B (Punkte mit Aussprache): TOP 3, 3.1, 3.2, 4, 11, 13, 15

TOP 16 habe Erledigung erfahren.

Die Tagesordnungspunkte werden somit in folgender Reihenfolge behandelt: TOP 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 17, 18, 3, 3.1, 3.2, 4, 11, 13, 15, 19, 20

## **TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 13. Dezember 2019**

Gegen die Niederschrift vom 13. Dezember 2019 wurden keine Einwände erhoben. Sie gilt somit als festgestellt.

**TOP 5 Wahl der Vertreterinnen und Vertreter sowie Stellvertreterinnen und Stellvertreter der Stadt Pohlheim in die Gremien;**  
**1. Wahl einer Vertreterin/eines Vertreters in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Kleebach**  
**2. Wahl einer Stellvertreterin/eines Stellvertreters in die Betriebskommission Wasserwerke Pohlheim**  
**3. Wahl einer Stellvertreterin/eines Stellvertreters in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Hallenbad Pohlheim**  
**Vorlage: STV-383/2016-2021**

1. Die CDU-Fraktion schlägt für die Wahl einer Vertreterin/eines Vertreters in die Verbandsversammlung des Wasserverbandes Kleebach Herrn STV Reinhard Peter vor.
2. Die CDU-Fraktion schlägt für die Wahl einer Stellvertreterin/eines Stellvertreters in die Betriebskommission Wasserwerke Pohlheim Herrn STV Michael Wagner vor.
3. Die CDU-Fraktion schlägt für die Wahl einer Stellvertreterin/eines Stellvertreters in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Hallenbad Pohlheim Herrn STV Reinhard Peter vor.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 6 Beratung und Beschlussfassung über eine Richtlinie für Geldanlagen der Stadt Pohlheim**  
**Vorlage: STV-387/2016-2021**

STV Reinhard Peter berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Richtlinie für Geldanlagen der Stadt Pohlheim in der vorliegenden Fassung.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 7 Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe des Konzessionsvertrags über die Gasversorgung für die Stadt Pohlheim**  
**Vorlage: STV-388/2016-2021**

STV Reinhard Peter berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Der Beschlussvorschlag wurde wie folgt abgeändert:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Stadtwerke Gießen AG als neuen Konzessionsvertragspartner für den Gasnetzbetrieb auszuwählen.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 8 1. Änderungsplan zum Bebauungsplan Nr. 26.1 "Gewerbegebiet Vor dem hohen Stein" im Stadtteil Garbenteich;  
Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 BauGB  
Vorlage: STV-389/2016-2021**

STV Michael Wagner berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Satzungsbeschluss:

- (1.)Die in der Anlage befindlichen Beschlussempfehlungen zu den im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 und 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 und 2 BauGB eingegangenen Stellungnahmen mit Hinweisen und Anregungen werden als Stellungnahmen der Stadt Pohlheim und somit als Abwägung i.S.d. § 1 Abs. 7 BauGB beschlossen.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

- (2.)Der Bebauungsplan wird gemäß § 10 Abs. 1 BauGB sowie § 9 Abs. 4 BauGB i.V.m. § 91 Abs. 1 und 3 HBO als Satzung beschlossen und die Begründung hierzu gebilligt.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

- (3.)Der Bebauungsplan wird nach Erteilung der Genehmigung der Flächennutzungsplanänderung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekanntgemacht und in Kraft gesetzt.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 9 34. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich "Gewerbegebiet Vor dem hohen Stein" im Stadtteil Garbenteich;  
Feststellungsbeschluss gemäß § 6 BauGB  
Vorlage: STV-390/2016-2021**

STV Michael Wagner berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Feststellungsbeschluss:

- (1.)Die in der Anlage befindlichen Beschlussempfehlungen zu den im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 und 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 und 2 BauGB eingegangenen Stellungnahmen mit Hinweisen und Anregungen werden als Stellungnahmen der Stadt Pohlheim und somit als Abwägung i.S.d. § 1 Abs. 7 BauGB beschlossen.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

(2.) Der Entwurf der 34. Änderung des Flächennutzungsplanes wird festgestellt und die Begründung hierzu gebilligt.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

(3.) Die 34. Änderung des Flächennutzungsplanes ist dem Regierungspräsidium Gießen gemäß § 6 Abs. 1 BauGB zur Genehmigung vorzulegen.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 10 2. Änderungsplan zum Bebauungsplan Nr. 32 "Erbacher Wäldchen" im Stadtteil Watzenborn-Steinberg;  
Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 BauGB  
Vorlage: STV-391/2016-2021**

STV Michael Wagner berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Satzungsbeschluss:

(1.) Die in der Anlage befindlichen Beschlussempfehlungen zu den im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB und § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 BauGB sowie der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB und § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 3 BauGB eingegangenen Stellungnahmen mit Hinweisen und Anregungen werden als Stellungnahmen der Stadt Pohlheim und somit als Abwägung i.S.d. § 1 Abs. 7 BauGB beschlossen.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

(2.) Der Bebauungsplan wird gemäß § 10 Abs. 1 BauGB sowie § 9 Abs. 4 BauGB i.V.m. § 91 Abs. 1 und 3 HBO als Satzung beschlossen und die Begründung hierzu gebilligt.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

(3.) Der Bebauungsplan wird gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekanntgemacht und in Kraft gesetzt.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 12 Antrag der CDU-Fraktion vom 30. November 2019 betr. Bepflanzung der Verkehrsinseln  
Vorlage: A-376/2016-2021**

STV Michael Wagner berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der CDU-Fraktion vom 30. November 2019 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Der Magistrat wird gebeten, alle Verkehrsinseln incl. der Kreisel mit insektenfreundlichen Pflanzen rechtzeitig zum nächsten Frühjahr bepflanzen zu lassen.“

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 14 Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 30. November 2019 betr. Prüfung von Baumpflanzungen und gesetzlichen Pflanzgeboten  
Vorlage: A-378/2016-2021**

STV Michael Wagner berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 30.11.2019 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

1. Der Magistrat wird gebeten bei künftigen Bebauungsplänen für Bepflanzungen von Grundstücken (vgl. § 9 Absatz 1 Nummer 25 BauGB) verbindliche Fristen dafür festzulegen. Die Vorlage einer Satzung - vergleichbar der bestehenden Ablösesatzung für Stellplätze – wird erbeten. Dabei sollen Ablösegebühren für Nichtpflanzungen erhoben und einem sog. Pflanzpool zugeführt werden. Die Gelder daraus sind zweckgebunden für Neuanpflanzungen auf städtischen Grundstücken zu verwenden.
2. Der Magistrat wird um Prüfung und Bericht gebeten, ob und unter welchen Voraussetzungen Neuaufforstungen vor Ort umsetzbar sind und in welchen Fällen dafür Fördermittel zur Verfügung stehen.
3. Die Möglichkeiten über den Aufbau eines Ökokontos bzw. eines Kontos für Ausgleichsmaßnahmen sind für beide Punkte beim Landkreis abzufragen.“

In der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt wird am 03.02.2020 bei Punkt 1 des Antrages im ersten Satz hinter „gebeten“, die Wörter „zu prüfen“ eingefügt.

**Der Antrag lautet nun wie folgt:**

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

1. Der Magistrat wird gebeten, zu prüfen bei künftigen Bebauungsplänen für Bepflanzungen von Grundstücken (vgl. § 9 Absatz 1 Nummer 25 BauGB) verbindliche Fristen dafür festzulegen. Die Vorlage einer Satzung - vergleichbar der bestehenden Ablösesatzung für Stellplätze – wird erbeten. Dabei sollen Ablösegebühren für Nichtpflanzungen erhoben und einem sog. Pflanzpool zugeführt werden. Die Gelder daraus sind zweckgebunden für Neuanpflanzungen auf städtischen Grundstücken zu verwenden.
2. Der Magistrat wird um Prüfung und Bericht gebeten, ob und unter welchen Voraussetzungen Neuaufforstungen vor Ort umsetzbar sind und in welchen Fällen dafür Fördermittel zur Verfügung stehen.

3. Die Möglichkeiten über den Aufbau eines Ökokontos bzw. eines Kontos für Ausgleichsmaßnahmen sind für beide Punkte beim Landkreis abzufragen.“

Über den Antrag wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

**TOP 16 Antrag der SPD-Fraktion vom 29. November 2019 betr. Einweihung des Mahnmals  
Vorlage: A-380/2016-2021**

SPD-Fraktion erklärt, dass dieser Antrag Erledigung erfahren habe.

**Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen**

**TOP 17 Antrag der FDP-Fraktion vom 16. Dezember 2019 betr. Grundsteuerbremse  
Vorlage: A-383/2016-2021**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der FDP-Fraktion vom 16.12.2019 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:  
Im Rahmen einer Selbstverpflichtung zu gewährleisten, dass die Hebesätze nach Inkrafttreten der Reform der Grundsteuer so anzupassen sind, dass das Aufkommen aus der Grundsteuer maximal konstant bleibt und Abweichungen hiervon in Einzelfällen detailliert zu begründen sind.“

Nach Antragsbegründung durch STV Fabian Schäfer wird der Antrag in den Haupt- und Finanzausschuss verwiesen.

**TOP 18 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 27. Januar 2020 betr. Berichts-antrag zur Kinderbetreuung  
Vorlage: A-384/2016-2021**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 27.01.2020 vor:

„Der Magistrat wird gebeten folgende Fragen zu beantworten :

1. Wie kommt die Stadtverwaltung zur Einschätzung ihrer Bedarfsquote für eine Betreuung der unterdreijährigen Kinder?
2. Ist ein Zahlenexport über Web-Kita zum Landkreis möglich? Wenn nein, warum nicht? Bis wann ist eine Umsetzung geplant?
3. Wie ist der aktuelle Stand (31.12.2019) der Warteliste für unter Dreijährige, für Überdreijährige?
4. Besteht in der Stadt Pohlheim ein Fachkräftemangel in den Kindertageseinrichtungen? Wie zeigt sich dieser?
5. Wie setzt sich die Personalstruktur in den jeweiligen Pohlheimer Einrichtungen zusammen (Stand 31.12.2019):
  - wie viele Arbeitsverträge sind befristet?

- wie viele Springerinnen stehen für Krankheitsvertretungen zur Verfügung?
  - wie viele Stunden sind die Einrichtungsleitungen für Leitungsaufgaben in der Einrichtungen pro Woche freigestellt?
  - wie viele Anerkennungspraktikantinnen und Studierende der Kindheitspädagogik im Praktikum waren im Jahr 2019 eingesetzt?
  - wie hoch ist die Fluktuation des Personals: wie viele Erzieherinnen haben die Einrichtungen verlassen, wie viele sind hinzugekommen?
  - welche Berufsgruppen (Erzieherinnen, Kindheitspädagoginnen, Sozialpädagoginnen..) sind in den Pohlheimer Einrichtungen beschäftigt?
6. Welche Maßnahmen zur Verbesserung der Betreuungsqualität sind aktuell geplant?
7. Wie viele kinderfreie Zeit steht den Teams pro Woche pro Einrichtung für Teambesprechungen, Supervision, Fallbesprechungen und Weiterbildungen zur Verfügung?

Die Fragen 4 bis 7 bitten wir an die Lebenshilfe weiterzuleiten. Wir bitten diese sie uns kooperativ zu beantworten.“

Nach Antragsbegründung durch StV Simone van Slobbe-Schneider wird der Antrag in den Ausschuss für Soziales, Kultur und Sport verwiesen.

**TOP 3 Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2020 mit ihren Anlagen**  
**Vorlage: STV-373/2016-2021**

**TOP 3.1 Entwurf des Haushalts 2020; 1. Änderung**  
**Vorlage: STV-373/2016-2021/1**

**TOP 3.2 Änderungsanträge**

TOP 3, 3.1 und 3.2 werden gemeinsam beraten.

Die Stadtverordnetenvorsteher Prof. Dr. Helge Stadelmann trägt die vorliegenden Anträge anhand des letzten Protokolls der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vor und lässt darüber abstimmen.

(Im HFA zurückgezogene Anträge wurden hier nicht mehr aufgeführt.)

**SPD**  
**STV-373-1-10**

**A. Ergebnishaushalt**

**STV-373-1**

S. 99 – Magistrat und weitere Kostenstellen

Sachkonto 620100: Entg. für gel. Arbeitszeit u.a.

Minderung der Haushaltsansätze um den Gesamtbetrag von 10.000 €

Auflösung Dezernat

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
 11 Ja-Stimmen (11 SPD)  
 21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

4 Enthaltungen (4 Grüne)

### STV-373-2

S 160 - Allgemeine sonstige soziale Hilfen

Sachkonto neu

neuer Haushaltsansatz von 30.000 € für die Einstellung einer Fachkraft zur Konzepterstellung Familienzentrum/Generationenbrücke; der Ansatz ist mit einem Sperrvermerk zu versehen

STV Hafemann bittet die antragstellende Fraktion den Sperrvermerk aus ihrem Antrag zu streichen.

Die SPD-Fraktion ändert ihren Antrag daraufhin dahingehend ab, dass der Sperrvermerk gestrichen wird.

Über den geänderten Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
15 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne)  
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

### STV-373-3

S. 161 - Jugendhilfe

Sachkonto neu

neuer Haushaltsansatz von 20.000 € für Konzeptionierung der Jugendarbeit mit einem freien/externen Träger; der Ansatz ist mit einem Sperrvermerk zu versehen

STV Hafemann bittet die antragstellende Fraktion den Sperrvermerk aus ihrem Antrag zu streichen.

Die SPD-Fraktion ändert ihren Antrag daraufhin dahingehend ab, dass der Sperrvermerk gestrichen wird.

Über den geänderten Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
15 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne)  
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

### STV-373-4

S. 219 - Friedhöfe

Sachkonto 616500 – Instandhaltung von zusätzlichen Flächen der Friedhofsmauer in Garbenteich

Erhöhung des Haushaltsansatzes von 40.000 € um 10.000 € auf 50.000 €

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
11 Ja-Stimmen (11 SPD)  
25 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 4 Grüne, 2 FDP)

### STV-373-5

S. 224 - Feld- und Wirtschaftswege

Sachkonto 616500 – Instandhaltung des Weges von Richard-Wagner-Str. in Richtung Limes

Erhöhung des Haushaltsansatzes von 20.000 € um 8.000 € auf 28.000 €

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
11 Ja-Stimmen (11 SPD)  
25 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 4 Grüne, 2 FDP)

## **B. Finanzhaushalt – Investitionsprogramm**

### **STV-373-6**

S. 83 - Neubau Kita - Ortsteil Steinberg  
Investitionsprogramm: neu  
neuer Haushaltsansatz von 1 Mio €;  
neue VE von 2 Mio € für Neubau im Bereich Steinberg von Watzenborn-Steinberg; Planung, Herstellung und ggf. Erwerb von Grund und Boden.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
11 Ja-Stimmen (11 SPD)  
25 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 4 Grüne, 2 FDP)

### **STV-373-7**

S. 83 - Investitionen Kita Kirchstr  
Investitionsprogramm: 1064601-15  
Kürzung des Haushaltansatzes von 2 Mio € um 1 Mio € auf 1 Mio €  
Kürzung des VE-Ansatzes von 4,8 Mio € um 3 Mio € auf 1,8 Mio €  
Anmerkung: kein Neubau als Prestigeobjekt sondern Sanierung des Bestandes

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
11 Ja-Stimmen (11 SPD)  
25 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 4 Grüne, 2 FDP)

### **STV-373-8**

S. 85 - Beleuchtung für Rad-/Gehweg Garbenteich / Neue Mitte  
Investitionsprogramm: neu  
neuer Haushaltsansatz von 90.000 €; Kosten für die Errichtung von  
Beleuchtungsmaßnahmen

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
11 Ja-Stimmen (11 SPD)  
25 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 4 Grüne, 2 FDP)

### **STV-373-9**

S. 87 – Beteiligung an „Sozialer Wohnungsbau und Strukturförderung im Landkreis Gießen GmbH“  
Investitionsprogramm: neu  
neuer Haushaltsansatz von 5.000 €; Beteiligung mit einem Stammkapital von 5.000 €

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
15 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne)  
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

## C. Stellenplan

### STV-373-10

S. 264 – Sozial- und Erziehungsdienst – Diplom-Pädagogin  
neue 1,0 Stelle mit EGr. S 11; die Stelle ist mit einem Sperrvermerk zu versehen

Anmerkung: u. a. ist die Konzeptionierung für die „Generationenbrücke/Familienzentrum“ den politischen Gremien vor Freigabe erst offen zu legen.

STV Stenzel bittet die antragstellende Fraktion den Sperrvermerk aus ihrem Antrag zu streichen.

Die SPD-Fraktion ändert ihren Antrag daraufhin dahingehend ab, dass der Sperrvermerk gestrichen wird.

Über den geänderten Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
15 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne)  
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

### Finanzaushalt - Investitionsprogramm

#### STV-373-39

S. 87 Sportplatz Holzheim  
Investitionsprogramm: neu  
Neuer Haushaltsansatz von 20.000 €; Schaffung von Toilettenanlagen

Auf Nachfrage des STV Schäfer führt Bürgermeister Schöffmann aus, dass der Toilettenwagen besichtigt worden sei. Der Toilettenwagen sei geeignet, um Abhilfe zu schaffen. Weiteres, wie Standort des Kanalanchlusses, sei noch zu klären.

STV Schäfer schlägt vor diesem Hintergrund vor, den Antrag auf 5 TER zu reduzieren.

Die SPD-Fraktion nimmt den Vorschlag des STV Schäfer auf und ändert ihren Antrag wie folgt:

S. 87 Sportplatz Holzheim  
Investitionsprogramm: neu  
Neuer Haushaltsansatz von 5.000 €; Die Stadt Pohlheim stellt ihren Toilettenwagen zur Verfügung, ggf. 5 TER werden für einen Anschluss vorgesehen.

Über den geänderten Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen**  
30 Ja-Stimmen (13 CDU, 11 SPD, 4 Grüne, 2 FDP)  
6 Nein-Stimmen (5 FW, 1 CDU)

**Bündnis 90/Die Grünen**  
**STV-373-11-33**

**Haushaltsvermerk**

**STV-373-11**

Die Fraktion von **Bündnis90/Die Grünen** beantragt im HH 2020, den **Haushaltsvermerk (S.67)** im dritten Absatz wie folgt zu ändern:

Ausnahme zu dieser Regelung stellen die Personalaufwendungen ... dar. Sie bilden zwei eigene Querschnittsbudgets innerhalb derer sie für gegenseitig deckungsfähig erklärt werden. Das erste Querschnittsbudget umfasst die Personalaufwendungen für Arbeitnehmer\*innen der Kindertageseinrichtungen (Teilergebnishaushalte der Kostenstellen 06460101 –06460199). Das zweite Querschnittsbudget umfasst die übrigen Personalaufwendungen.

**Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen**

**STV-373-12**

Die Fraktion von **Bündnis90/Die Grünen** beantragt im HH 2020, den **Haushaltsvermerk(S.67)** im letzten Absatz wie folgt zu erweitern:

Der Bericht zum Haushaltsvollzug wird um die Nennung der Anzahl der in den von der Stadt betriebenen Kitas **Beschäftigten nach dem im Stellenplan angewendeten Muster** sowie der Anzahl der betreuten **Kinder** in ebendiesen Einrichtungen zum jeweiligen Stichtag erweitert. Ergänzend sollte die Anzahl der betreuten Kinder in den von der Lebenshilfe geführten Einrichtungen genannt werden.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
6 Ja-Stimmen (4 Grüne, 2 FDP)  
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)  
11 Enthaltungen (11 SPD)

**STV-373-13**

Der Bericht zum Haushaltsvollzug wird um die Nennung der **außer-und überplanmäßigen Ausgaben**, die nicht der Zustimmung der Stadtverordnetenversammlung bedürfen, im Einzelnen und namentlich aufzuführen.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
6 Ja-Stimmen (4 Grüne, 2 FDP)  
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)  
11 Enthaltungen (11 SPD)

**Finanzhaushalt – Investitionsprogramm**

**STV-373-15-17 werden zusammen beraten.**

**STV-373-15**

S. 85 I126301-77 Baugebiet Hinter der Friedensstraße  
Reduktion des Ansatzes und der VE auf 0 €.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
4 Ja-Stimmen (4 Grüne)

19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)  
13 Enthaltungen (11 SPD, 2 FDP)

#### **STV-373-16**

S. 86 I126301-87 Baugebiet Hinter der Burg  
Reduktion des Ansatzes und der VE auf 0 € .

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
4 Ja-Stimmen (4 Grüne)  
30 Nein-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW)  
2 Enthaltungen (2 FDP)

#### **STV-373-17**

S. 86 I126301-94 Erweiterung Baugebiet Hohlgärten 3. BA, Grünigen  
Setzen eines Sperrvermerks bis Vorlage einer Konzeption für die Innenentwicklung Grünigen

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
17 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne, 2 FDP)  
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

#### **STV-373-19**

S. 87 I157601-08 Investitionen Bürgerhaus Hausen  
Ansatz 10.000 € für eine Behindertentoilette.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

#### **STV-373-20**

Antrag der Fraktion **Bündnis90/Die Grünen** zum **Investitionshaushalt**: Neue Position  
„**Schaffung von Fahrradstellplätzen im öffentlichen Raum in Pohlheim**“  
Plan 2020 80.000,00 €, Plan 2021 80.000,00 €, Plan 2022 80.000,00 €

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
15 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne)  
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)

#### **Ergebnishaushalt**

#### **STV-373-21**

S. 101 (Gremien allgemein) Kto. 6179000 Ansatz von 10.000 € auf 0 € senken.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
4 Ja-Stimmen (4 Grüne)  
21 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 2 FDP)  
11 Enthaltungen (11 SPD)

#### **STV-373-22**

S. 107 (Finanzverwaltung) Kto.6772000 Ansatz von 5.000 € auf 3.000 € ändern.

**Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen**

### **STV-373-23**

S. 107 (Finanzverwaltung) Kto. 6779000 Ansatz von 5.000 € auf 3.000 € ändern.

**Abstimmungsergebnis: Zurückgezogen**

### **STV-373-25**

S. 141 (Ordnungsamt) Kontogruppe 11 (Personalaufwendungen) ist um 27.800 € auf 299.388 zu senken.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
17 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne, 2 FDP)  
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

**STV-373-30-32 werden zusammen beraten.**

### **STV-373-30**

#### **S118 ff. Verwaltungsgebäude**

Antrag: Die Teilhaushalte für Verwaltungsgebäudekosten sind ab HH 2021 in der Haushaltsplanung auf die in den Gebäuden ansässigen Verwaltungsstellen zuzurechnen. Dazu sind übliche Kostenrechnungsmaßstäbe anzulegen. Als Grundlage sollte bereits der Haushaltsplan 2020 um eine ILV Verwaltungsgebäude so erweitert werden, dass eine reale Umlage spätestens im Haushaltsabschluss 2020 erfolgen kann.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
4 Ja-Stimmen (4 Grüne)  
32 Nein-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW, 2 FDP)

### **STV-373-31**

#### **S140 Fehlende Position 11 Personalaufwendungen bzw. ILV Personal**

Antrag: Der Teilhaushalt ist um die anteiligen Personalkosten der für bei den Wahlen tätigen Beschäftigten der Stadt Pohlheim zu erweitern. Dies kann wahlweise über einfügen einer Position Personalkosten oder über die Bildung einer ILV Personalkosten erfolgen.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
4 Ja-Stimmen (4 Grüne)  
32 Nein-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW, 2 FDP)

### **STV-373-32**

#### **S190 – S.191 Kita allgemein**

Antrag: Der Teilhaushalt ist ab HH 2021 in der Haushaltsplanung auf die Teilhaushalte der Städtischen Kindertagesstätten ggf. auch der Kitas der Lebenshilfe über ILV umzulegen. Entsprechende ILV Aufwands- und Erlöspositionen sind in den einzelnen Teilhaushalten bereits für 2020 anzulegen, sodass eine reale Umlage spätestens im Haushaltsabschluss 2020 erfolgen kann.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
6 Ja-Stimmen (4 Grüne, 2 FDP)  
30 Nein-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW)

## Stellenplan

### STV-373-33

S. 262 Teilhaushalt 02110101 (Ordnungsamt) streichen einer Stelle bei EGr.6/7 für Neueinstellung eines Hilfspolizisten

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
17 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne, 2 FDP)  
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

### FW STV-373-34

### STV-373-34

Der Stellenplan des Haushalt 2020 wird im "Fachbereich 3 - Bauen/Feuerwehrwesen" um eine halbe Stelle EG 6/7 (**Ergänzung des Antrags EG 6/7 laut Auskunft BGM in der Sitzung des HFA am 05.02.**) erweitert. Die Person soll Feuerwehr-Verwaltungsaufgaben erledigen, die derzeit vom Leiter der Pohlheimer Bauabteilung mit erledigt werden. Die Besetzung mit einer qualifizierten Person soll schnellstmöglich erfolgen.

#### **Der Antrag wurde in der Sitzung des HFA erweitert:**

Es sind zusätzlich rd. 15 TER Personalaufwendungen im Ergebnishaushalt einzustellen.

Die FW-Fraktion streicht „rd“ aus ihrem Antrag. (neu: Es sind zusätzlich 15 TER Personalaufwendungen im Ergebnishaushalt einzustellen.)

Über den geändert Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**  
25 Ja-Stimmen (14 CDU, 5 FW, 4 Grüne, 2 FDP)  
11 Enthaltungen (11 SPD)

### CDU STV-373-35-37

## Finanzhaushalt – Investitionsprogramm

### STV-373-35

Berücksichtigung einer Position zur Erstellung eines Sportstättenkonzeptes in Höhe von 10.000 €.

Die CDU-Fraktion erklärte in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, dass dieser Antrag dem **Ergebnishaushalt** zuzuordnen sei.

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen**

### **STV-373-36**

Kostenansatz zur Umsetzung des Antrages KOMPAS (Sicherheitsabfrage) in Höhe von 20.000 €.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen**  
30 Ja-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW)  
6 Nein-Stimmen (4 Grüne, 2 FDP)

### **Ergebnishaushalt**

### **STV-373-37**

Kostenansatz zur Umsetzung des Antrages KOMPAS (Sicherheitsabfrage) in Höhe von 2.000 €.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen**  
30 Ja-Stimmen (14 CDU, 11 SPD, 5 FW)  
6 Nein-Stimmen (4 Grüne, 2 FDP)

Es folgt eine Sitzungsunterbrechung von 20.30 bis 20.40 Uhr.

Die in der Stadtverordnetenversammlung vertretenen Fraktionen nehmen zum Haushaltsplanentwurf 2020 abschließend Stellung (Reihenfolge SPD, Bündnis 90/Die Grünen, FDP, FW, CDU).

### **Haushaltssatzung 2020**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem vorliegenden Entwurf der Haushaltssatzung 2020 unter Berücksichtigung der Änderungen des Magistrats sowie der heute beschlossenen Änderungen zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen**  
19 Ja-Stimmen (14 CDU, 5 FW)  
17 Nein-Stimmen (11SPD, 4 Grüne, 2 FDP)

### **Investitionsprogramm 2020**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem vorliegenden Entwurf des Investitionsprogramms 2020 unter Berücksichtigung der Änderungen des Magistrats sowie der heute beschlossenen Änderungen zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen**  
19 Ja-Stimmen (14 CDU, 5 FW)  
17 Nein-Stimmen (11SPD, 4 Grüne, 2 FDP)

**TOP 4 Widerspruch des Bürgermeisters gegen den Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 13. Dezember 2019, TOP 5 "Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2020 des Eigenbetriebes Wasserwerke Pohlheim"**

**Vorlage: STV-382/2016-2021**

Nach eingehender Diskussion beantragt STV Fabian Schäfer den Widerspruch des Bürgermeisters zurückzuweisen.

Über den Antrag des STV Schäfer wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt**  
17 Ja-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne, 2 FDP)  
19 Nein-Stimmen (14 CDU, 5 FW)

Es folgt eine Sitzungsunterbrechung von 21.55 bis 22.03 Uhr.

Anschließend wird über die gegenständliche ursprüngliche Verwaltungsvorlage STV-366/2016-2021 Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2020 des Eigenbetriebes Wasserwerke Pohlheim abgestimmt. Ein Änderungsantrag wird nicht gestellt.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Der im Entwurf vorgelegte Wirtschaftsplan 2020, bestehend aus dem Erfolgsplan, der Stellenübersicht sowie dem Finanz-, Vermögens- und Investitionsplan, wird im Erfolgsplan

Wasserversorgung		
in den Erträgen	auf	2.162.000 Euro
in den Aufwendungen	auf	1.863.000 Euro

und im Erfolgsplan

Abwasserentsorgung		
in den Erträgen	auf	3.207.000 Euro
in den Aufwendungen	auf	3.031.000 Euro

sowie im Vermögensplan

Wasserversorgung		
in den Einnahmen	auf	1.396.000 Euro
in den Ausgaben	auf	1.396.000 Euro

und im Vermögensplan

Abwasserbeseitigung		
in den Einnahmen	auf	4.602.000 Euro
in den Ausgaben	auf	4.602.000 Euro

festgesetzt.

**Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit beschlossen**  
19 Ja-Stimmen (14 CDU, 5 FW)  
17 Nein-Stimmen (11 SPD, 4 Grüne, 2 FDP)

Mit Hinweis auf die Geschäftsordnung teilt der Stadtverordnetenvorsteher mit, dass die Tagesordnungspunkte 11, 13, 15, 19 und 20 aufgrund der fortgeschrittenen Zeit nicht mehr zu behandeln seien und schließt die Sitzung. Es besteht Einvernehmen, die Punkte in der nächsten Sitzung am 02.04.2020 zu beraten, damit entfällt die anberaumte Sitzung am 14.02.2020.

Der Vorsitzende

Schriftführerin

gez. Prof. Dr. Helge Stadelmann  
Stadtverordnetenvorsteher

gez. Bianca Krieb

Ausschnitte angefertigt am: Verteilt am: Festgestellt am:
---